

Porównanie tłumaczeń Marka 5:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzi do domu przełożonego zgromadzenia i ogląda zamęt i płaczących i głośno zawodzących wielu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy przyszli do domu przełożonego synagogi, zobaczył zamieszanie, płaczących i głośno zawodzących.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I przychodzą do domu przełożonego synagogi, i ogląda zamęt, i płaczących i lamentujących* wielu: ¹⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I przychodzi do domu przełożonego zgromadzenia i ogląda zamęt i płaczących i głośno zawodzących wielu

¹⁾ W oryginale onomatopeja zawodzenia „a-la-la”.